

## **MAJANDUSAASTA ARUANNE**

**aruandeaasta algus:** 01.01.2010  
**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2010

**ärinimi või sihtasutuse nimi:** Aktsiaselts Duschy

**registrikood:** 10340369

**tänava/talu nimi, Tallinna 65**  
**maja ja korteri number:**

**küla/alev/alevik/linn:** Kuressaare linn  
**vald:**  
**postisihtnumber:** 93815  
**maakond:** Saare maakond

**telefon:** 45 31 313

**faks:** 45 31 124

**e-posti aadress:** marina@duschy.com

**veebilehe aadress:** www.duschy.com

## Sisukord

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| <b>MAJANDUSAASTA ARUANNE</b>                | <b>1</b> |
| Tegevusaruanne                              | 3        |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4        |
| Tagevjuhtkonna deklaratsioon                | 4        |
| Bilans                                      | 5        |
| Kasumiaruanne                               | 6        |
| Rahavoogude aruanne                         | 7        |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 8        |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 9        |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 9        |
| Lisa 2 Raha                                 | 10       |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                 | 10       |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu                 | 10       |
| Lisa 5 Varud                                | 11       |
| Lisa 6 Ettemaksed                           | 11       |
| Lisa 7 Materiaalne põhivara                 | 12       |
| Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksumõlud     | 12       |
| Lisa 9 Müügitulu                            | 13       |
| Lisa 10 Võlad ja ettemaksed                 | 13       |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 13       |
| Lisa 12 Muud võlad                          | 14       |
| Lisa 13 Kaupad, toore, materjal ja teenused | 14       |
| Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud           | 14       |
| Lisa 15 Tööjõukulud                         | 15       |
| Lisa 16 Finantsitulud ja -kulud             | 15       |
| Lisa 17 Seotud osapooled                    | 15       |
| Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva       | 16       |

## Tegevusaruanne

AS Duschy alustas oma tegevust 1993. aastal. Põhitegevuseks on vannitoa- ja duširuumi artiklite, tekstiil-, kodu- ja rõõgiartiklite, sh sanitaartehnika, soojus- ja elektriseadmete tootmine ja turustamine.

Möödunud aasta lõi AS-le Duschy aritegevuse mahtude languse. Sellele aitas vaieldamatult kaasa jätkuv majanduskriis ja tarbimiskaitumise muutus.

2010. aastal moodustas AS Duschy müügitulu 39,6 miljoni krooni, kahanedes aastaga -5,1%. Seejuures 68,7% kogu käibest müüdi välismaal. Suurim eksportriik oli Rootsi moodustades 41,6% ja Lätt 27,1% realiseerimise netokaibest. Siseturul suudeti realiseenda 31,3% netokaibest. Käive siseturul vähenes 12,6% ja välisurul 1,3% võrreldes eelneva aastaga.

2010. aastal täiendati tootmisliiki, käsiduššide ja vannitoavärvide sortimendi valikut. Jätkuvalt olid panimateks müügiartikliteks metallriiulid, kardinapuud-sinid, dušikabinid ja dušikardinad.

AS Duschy brutokasumiks kujunes 12,1 mln krooni, mis on ettevõtte kogu müüki arvestades protsentuaalselt enam kui eelnevatel aastatel. Brutokasumi protsentuaalse suurenemise tingisid looraine ja materjali reservid ja teatud tooraine odavnemine.

### Pearvised finantsuhtarvud

|                                      | 2010       | 2009       |
|--------------------------------------|------------|------------|
| Müügitulu                            | 39 551 776 | 41 696 960 |
| Tulu kasv                            | -5,14%     | +30,58%    |
| Brutokasumi määra                    | 30,50%     | 28,14%     |
| Puhaskasum                           | 2 135 721  | 1 269 308  |
| Kasumi kasv                          | 68,26%     | 21,57%     |
| Puhaskasum                           | 5,40%      | 3,04%      |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 38,37      | 42,04      |
| ROA                                  | 3,80%      | 2,41%      |
| ROE                                  | 3,95%      | 2,44%      |

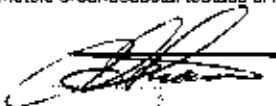
Aruandeperioodil investanti põhivarasse kokku 157 tuhat krooni. Olulisemaks investeeringuks oli tootmisvõime parandamine eesmärgiga toota efektiivsemalt ja olla paindlikum klientide teenindamisel.

AS Duschy on majanduse kriisile hästi vastu pidanud tänu 2010. aastal levinud kulude kokkuhoiuprogrammidele.

AS Duschy põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal seoses jätkuva majanduskriisi ja tiheneva konkurentsi on toodete hinnastruktuuri hoidmine mille kaudu soovime säilitada ning kindlustada firma turupositsiooni olemasolevatel turgudel.

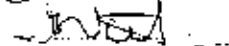
AS Duschy juhatuse ja nõukogu liikmetele aruandeaastal töötasu ei makstud. Keskmine töötajate arv oli 33 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 3 681 722 krooni.

Nils E. Larsson juhatuse esimees



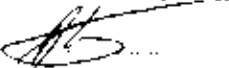
03.06.2011

Marina Niits juhatuse liige



03.06.2011

Aitan Niits juhatuse liige



03.06.2011

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS Duschy juhatus on eriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt ariühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamislava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesisid bilansi kuupäeva 31.12.2010 ja aastaaruande koostamispäeva 21.04.2011 vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsele alusele. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist.

Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil, äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnab, et AS Duschy jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

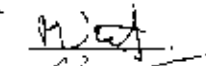
Juhatus kinnitab 2010.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Kuressaares, 21. aprillil 2011.a

Niis E. Larsson juhatuses esimees



Marina Niils juhatuses liige



Allan Niils juhatuses liige



# Bilanss

(kroonides)

|                                              | 31.12.2010        | 31.12.2009        | Lisa nr |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------|
| <b>Varad</b>                                 |                   |                   |         |
| <b>Käibevara</b>                             |                   |                   |         |
| Raha                                         | 11 067 236        | 4 581 148         | 2       |
| Nõuded ja ettemaksud                         | 8 328 365         | 11 055 333        | 3       |
| Varud                                        | 9 238 930         | 10 688 758        | 5       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>29 434 531</b> | <b>26 325 240</b> |         |
| <b>Põhivara</b>                              |                   |                   |         |
| Materiaalne põhivara                         | 25 419 797        | 26 251 252        | 7       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>25 419 797</b> | <b>26 251 252</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>54 854 328</b> | <b>52 576 492</b> |         |
| <b>Kohustused ja omakapital</b>              |                   |                   |         |
| <b>Kohustused</b>                            |                   |                   |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                   |                   |         |
| Võlad ja ettemaksud                          | 768 337           | 626 222           | 10      |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>768 337</b>    | <b>626 222</b>    |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>768 337</b>    | <b>626 222</b>    |         |
| <b>Omakapital</b>                            |                   |                   |         |
| Aktiivkapital nimivaarluses                  | 760 000           | 760 000           |         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 76 000            | 76 000            |         |
| Elamise perioodi ja jaotamata kasum (kahjum) | 51 114 270        | 49 844 962        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 2 135 721         | 1 269 308         |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>54 085 991</b> | <b>51 950 270</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>54 854 328</b> | <b>52 576 492</b> |         |

Aruanne koostanud ja kontrollinud  
 Aruanne koostanud ja kontrollinud  
 Aruanne koostanud ja kontrollinud  
 Aruanne koostanud ja kontrollinud  
 Aruanne koostanud ja kontrollinud

## Kasumiaruanne (kroonides)

|                                             | 2010             | 2009             | Lisa nr |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Müügitulu                                   | 39 551 778       | 41 696 960       | 9       |
| Kaubad, toore-, materjal- ja teenused       | -27 488 837      | -29 962 175      | 13      |
| Mittesugused tagavuskulud                   | -3 995 323       | -3 914 880       | 14      |
| Tööjõukulud                                 | -4 953 708       | -5 483 296       | 15      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -988 234         | -1 076 677       |         |
| Muud ärikulud                               | -3 259           | -12 003          |         |
| <b>Ärikasum (-kahjum)</b>                   | <b>2 122 417</b> | <b>1 247 929</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | 13 304           | 21 379           | 16      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>2 135 721</b> | <b>1 269 308</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>2 135 721</b> | <b>1 269 308</b> |         |

Aruanne koostanud ja vastutav  
 Aruanne koostanud ja vastutav  
 Aruanne koostanud ja vastutav  
 Aruanne koostanud ja vastutav

## Rahavoogude aruanne

|                                                          | 2010              | 2009             |
|----------------------------------------------------------|-------------------|------------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                   |                  |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 2 122 417         | 1 247 929        |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                   |                  |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 988 234           | 1 076 677        |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>988 234</b>    | <b>1 076 677</b> |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 2 726 968         | -2 101 514       |
| Varude muutus                                            | 1 449 828         | 5 800 998        |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 142 115           | -2 979 767       |
| Muud rahavood äritegevusest                              | 13 304            | 21 379           |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>7 442 866</b>  | <b>3 065 703</b> |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                   |                  |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara sootamisel | -156 779          | -60 001          |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-156 779</b>   | <b>-60 001</b>   |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>7 286 087</b>  | <b>3 005 702</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>4 581 149</b>  | <b>1 575 447</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>7 286 087</b>  | <b>3 005 702</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>11 867 236</b> | <b>4 581 149</b> |

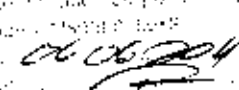
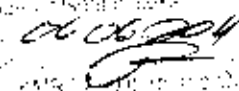
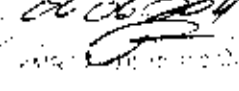
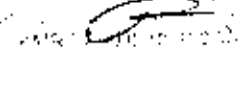
## Omakapitali muutuste aruanne (kroonides)

|                                   |                                 |                              |                                 | Kokku      |
|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------|
|                                   | Aktiivkapitali<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jalajamata<br>kasum<br>(kahjum) |            |
| <b>31.12.2008</b>                 | 760 000                         | 76 000                       | 49 844 962                      | 50 680 962 |
| Aruandeperioodi kasum<br>(kahjum) |                                 |                              | 1 269 308                       | 1 269 308  |
| <b>31.12.2009</b>                 | 760 000                         | 76 000                       | 51 114 270                      | 51 950 270 |
| Aruandeperioodi kasum<br>(kahjum) |                                 |                              | 2 135 721                       | 2 135 721  |
| <b>31.12.2010</b>                 | 760 000                         | 76 000                       | 53 249 991                      | 54 085 991 |

Vastavalt AS Duschy põhikirjale on aktiivkapitali minimaalseks suurusks 760 000 krooni. Aktiiv nimiväärtus on 1 000 krooni. Emitteeritud ja märgitud aktsiate arv on 760 tükki.

2010. aastal uusi aktsiaid ei emitteeritud.

2010. aastal dividende ei makstud.

Arutanud ja kinnitanud:   
Arutanud ja kinnitanud:   
Arutanud ja kinnitanud:   
Arutanud ja kinnitanud: 



## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

AS Duschy 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamisestavaga, mis tugineb rahvusvahelistel tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamisestava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavate juhendite

AS Duschy kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 loodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

#### Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkumise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

#### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoovuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid antegevuusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimisgevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupaeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetäärsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on loolusetud, on bilansist välja kantud.

#### Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup muugiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsesest ja jaminekust, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotsatsioonid.

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekuteist. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikeist valmistamisvõlaminekuteist.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikeist todeast. Kasutusele on järgnevad amortisatsiooninormid:

- tootmisvahendid 5% aastas
- masinad ja seadmed 15% aastas
- transpordivahendid 20% aastas

Maad ei amortiseerita.

#### Rendid

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendipenoodi jooksul lineaarsel kuluna.

#### Seotud osapooled

Aruanne koostanud ja vastutav isik: AS Duschy  
 AS Duschy juhatuse esimees  
 Toomas Kõrvald  
 AS Duschy juhatuse esimehe kohusetähtaeg  
 2010. a. majandusaasta aruanne

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolukordadele. Seotud osapooled on:

aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolukordadele.

#### Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibilisel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Kasumiaruandes muude ärituludena on esitatud põhitegevusega otseselt mitteseotud realiseerunud tulud.

#### Kulud

Kuludena kajastatakse realiseeritud teenuste osutamisega seotud kulud ja muud ärikulud.

## Lisa 2 Raha

(kroonides)

|                   | 31.12.2010        | 31.12.2009       |
|-------------------|-------------------|------------------|
| Sularaha kassas   | 16 568            | 2 562            |
| Arvelduskontod    | 11 850 868        | 4 585 263        |
| Raha teel         |                   | 13 324           |
| <b>Kokku raha</b> | <b>11 867 236</b> | <b>4 581 149</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

|                                    | 31.12.2010       | 31.12.2009        | Lisa nr |
|------------------------------------|------------------|-------------------|---------|
| Nõuded ostjate vastu               | 8 298 180        | 11 011 345        | 4       |
| Ostjatele laekumata arved          | 8 298 180        | 11 011 345        |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 3 489            | 3 330             |         |
| Ettemaksed                         | 26 696           | 40 658            |         |
| <b>Kokku Nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>8 328 365</b> | <b>11 055 333</b> | 3       |

Nõuded ostjate vastu vt lisa nr.4

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

|                                   | 31.12.2010       | 31.12.2009        |
|-----------------------------------|------------------|-------------------|
| Ostjatele laekumata arved         | 8 298 180        | 11 011 345        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>8 298 180</b> | <b>11 011 345</b> |

Ostjatele laekumata arveid on bilansis hinnatud lahtuses tõenäoliselt laekuvatest summadest. Juhatus hinnangul on ebatõenäoliselt laekuvad nõuded bilansipäeva seisuga kantud kuluks summas 555 799 krooni.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel. Realiseerimata kasum valuutakursimuutusest, mis kajastati kasum aruande kirjel "Muud ärikulud", oli 3 065 krooni.

Ostjatele laekumata arved maksetähtaegade lõikes seisuga 31.12.2010

Arutanud ja kinnitanud: Nõukogu liige  
 Arutanud ja kinnitanud: Nõukogu liige  
 Arutanud ja kinnitanud: Nõukogu liige  
 Arutanud ja kinnitanud: Nõukogu liige

aegumeta- 2 614 695 krooni  
 ületanud alla 1 kuul- 1 235 359 krooni  
 ületanud 1-3 kuul- 790 539 krooni  
 ületanud 3 kuul-1 a.- 3 657 587 krooni

Ettevõtte juhtkonna hinnangul on nõue laekuv.

## Lisa 5 Varud (kroonides)

|                      | 31.12.2010       | 31.12.2009        |
|----------------------|------------------|-------------------|
| Tooraine ja materjal | 8 313 924        | 9 516 557         |
| Valmistoodang        | 925 006          | 1 172 201         |
| <b>Kokku varud</b>   | <b>9 238 930</b> | <b>10 688 758</b> |

Varude jaagid on hinnatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

## Lisa 6 Ettemaksed (kroonides)

|                            | 31.12.2010    | Jaotus järeljäänud tähtaaja järgi |                     |             |
|----------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                            |               | 12 kuul jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Tulevaste perioodide kulud | 26 696        | 26 696                            |                     |             |
| <b>Kokku ettemaksed</b>    | <b>26 696</b> | <b>26 696</b>                     |                     |             |

|                            | 31.12.2009    | Jaotus järeljäänud tähtaaja järgi |                     |             |
|----------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                            |               | 12 kuul jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Tulevaste perioodide kulud | 40 658        | 40 658                            |                     |             |
| <b>Kokku ettemaksed</b>    | <b>40 658</b> | <b>40 658</b>                     |                     |             |

Kinnitatud ja allkirjastatud  
 2011. aasta 10. jaanuaril  
 Toimetaja ja aruanne koostaja  
 Toimetaja ja aruanne koostaja

## Lisa 7 Materiaalne põhivara (kroonides)

|                     | Maa       | Ehitised   | Muud<br>masinad ja<br>seadmed | Masinad ja<br>seadmed | Lõpetamata<br>projektid | Lõpetamata<br>projektid ja<br>ettemaksed | Kokku       |
|---------------------|-----------|------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------------------|-------------|
| <b>31.12.2008</b>   |           |            |                               |                       |                         |                                          |             |
| Soetusmaksumus      | 9 098 542 | 12 691 292 | 10 617 315                    | 10 617 315            | 4 580 562               | 4 580 562                                | 36 987 711  |
| Akumuleeritud kulum |           | -2 349 433 | -7 370 350                    | -7 370 350            |                         |                                          | -9 719 783  |
| Jääkmaksumus        | 9 098 542 | 10 341 859 | 3 246 965                     | 3 246 965             | 4 580 562               | 4 580 562                                | 27 267 928  |
| Ostud ja parendused |           |            | 60 001                        | 60 001                |                         |                                          | 60 001      |
| Amortisatsioonikulu |           | -517 093   | -559 584                      | -559 584              |                         |                                          | -1 076 677  |
| <b>31.12.2009</b>   |           |            |                               |                       |                         |                                          |             |
| Soetusmaksumus      | 9 098 542 | 12 691 292 | 10 677 316                    | 10 677 316            | 4 580 562               | 4 580 562                                | 37 047 712  |
| Akumuleeritud kulum |           | -2 866 526 | -7 929 934                    | -7 929 934            |                         |                                          | -10 796 480 |
| Jääkmaksumus        | 9 098 542 | 9 824 766  | 2 747 382                     | 2 747 382             | 4 580 562               | 4 580 562                                | 26 251 252  |
| Ostud ja parendused |           |            | 156 779                       | 156 779               |                         |                                          | 156 779     |
| Amortisatsioonikulu |           | -491 239   | -486 995                      | -486 995              |                         |                                          | -988 234    |
| <b>31.12.2010</b>   |           |            |                               |                       |                         |                                          |             |
| Soetusmaksumus      | 9 098 542 | 12 691 292 | 10 834 095                    | 10 834 095            | 4 580 562               | 4 580 562                                | 37 204 491  |
| Akumuleeritud kulum |           | -3 357 765 | -8 426 929                    | -8 426 929            |                         |                                          | -11 784 694 |
| Jääkmaksumus        | 9 098 542 | 9 333 527  | 2 407 166                     | 2 407 166             | 4 580 562               | 4 580 562                                | 25 419 797  |

## Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (kroonides)

|                                               | 31.12.2010   |                | 31.12.2009   |                |
|-----------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
|                                               | Ettemaks     | Maksuvõlg      | Ettemaks     | Maksuvõlg      |
| Käibemaks                                     |              | 142 246        |              | 53 918         |
| Üksikisiku tulumaks                           |              | 71 748         |              | 47 354         |
| Eriseadustuse tulumaks                        |              | 1 220          |              | 1 295          |
| Sotsiaalmaks                                  |              | 144 087        |              | 105 272        |
| Kohustuslik kogumispension                    |              | 5 703          |              |                |
| Töötuskindlustusmaksed                        |              | 18 079         |              | 13 089         |
| Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad         | 594          |                |              |                |
| Ettemaksukonto jääk                           | 2 895        |                | 3 330        |                |
| <b>Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>3 489</b> | <b>383 083</b> | <b>3 330</b> | <b>220 908</b> |

Kõik andmed on kontrollitud ja  
 tõetäpsusele on viidatud.  
 Tallinn, 2011. a. jaanuar  
 K. Duschy

## Lisa 9 Müügitulu (kroonides)

### Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes

|                                    | 2010       | 2009       |
|------------------------------------|------------|------------|
| Müük Euroopa Liidu riikidele       |            |            |
| Eesti                              | 12 365 704 | 14 154 738 |
| Ruotsi                             | 16 449 228 | 16 567 490 |
| Soome                              |            | 3 306 946  |
| Läti                               | 10 736 846 | 7 667 786  |
| Kokku müük Euroopa Liidu riikidele | 39 551 778 | 41 696 960 |
| Kokku müügitulu                    | 39 551 778 | 41 696 960 |

### Müügitulu tegevusalade lõikes

|                                                                                                  | 2010       | 2009       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| 25991- Muul liigitatavate metallitoodete tootmine                                                | 15 235 697 | 16 516 680 |
| 22211- Plastplaatide, -lehtede, -profiilide, -torude, -voolikute, -liitmike jms toodete tootmine | 24 316 081 | 25 180 280 |
| Kokku müügitulu                                                                                  | 39 551 778 | 41 696 960 |

## Lisa 10 Võlad ja ettemaksed (kroonides)

|                           | 31.12.2010 | 31.12.2009 |
|---------------------------|------------|------------|
| Võlad töövõtjatele        | 213 244    | 229 420    |
| Maksuvõlad                | 363 063    | 220 908    |
| Muud võlad                | 172 010    | 175 894    |
| Kokku võlad ja ettemaksed | 748 317    | 626 222    |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele (kroonides)

|                          | 31.12.2010 | 31.12.2009 |
|--------------------------|------------|------------|
| puhkusereserv            | 213 244    | 229 420    |
| Kokku võlad töövõtjatele | 213 244    | 229 420    |

## Lisa 12 Muud võlad

(kroonides)

|                         | 31.12.2010     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud võlad              | 172 010        | 172 010                           |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>172 010</b> | <b>172 010</b>                    |                     |             |

|                         | 31.12.2009     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud võlad              | 175 894        | 175 894                           |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>175 894</b> | <b>175 894</b>                    |                     |             |

Muude võlgade all on bilansis kajastatud viitvõlgnevus, mis koosnevad elektril-, sooja-, vee-, telefoni-, kütte-, j.t. teenustest.

## Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

|                                                  | 2010              | 2009              |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Tooraine ja materjal                             | 27 488 837        | 29 982 175        |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>27 488 837</b> | <b>29 982 175</b> |

## Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

|                                        | 2010             | 2009             |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| Energia                                | 1 320 156        | 1 282 615        |
| Elektrienergia                         | 607 339          | 669 801          |
| Soojusenergia                          | 241 163          | 230 781          |
| Kütus                                  | 471 654          | 382 033          |
| Mitmesugused bürookulud                | 108 147          | 109 983          |
| Lähetuskulud                           | 81 080           | 110 971          |
| Koolituskulud                          | 1 395            | 2 690            |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 8 048            | 8 048            |
| Transpordikulud                        | 1 137 795        | 1 415 446        |
| Muud                                   | 1 338 702        | 985 127          |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>3 995 323</b> | <b>3 914 880</b> |

Muud nimetatud mitmesugused tegevuskulud koosnevad vee-, remondi-, kindlustus-, reklaami-, tootmis- ja majanduskuludest.

Aruanne koostanud: Aruanne koostanud: 2011  
 Aruanne koostanud: 2011  
 Aruanne koostanud: 2011  
 Aruanne koostanud: 2011

## Lisa 15 Tööjõukulud (kroonides)

|                                               | 2010             | 2009             |
|-----------------------------------------------|------------------|------------------|
| Palgakulu                                     | 3 681 722        | 4 097 206        |
| Sotsiaalmaksud                                | 1 271 988        | 1 386 088        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                      | <b>4 953 708</b> | <b>5 483 296</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale | 33               | 36               |

## Lisa 16 Finantstulud ja -kulud (kroonides)

|                                     | 2010          | 2009          |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Intressitulud                       | 13 304        | 21 379        |
| Intressilulu hoiustest              | 13 304        | 21 379        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>13 304</b> | <b>21 379</b> |

## Lisa 17 Seotud osapooled (kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade läikes

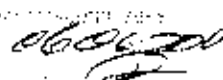
|                                                                                                                                                         | 31.12.2010    | 31.12.2009    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                                                                                                                         | <b>Nõuded</b> | <b>Nõuded</b> |
| Tegav- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud                                                                                    | 985 781       | 1 965 870     |
| Tegav- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtted |               | 3 302 996     |
|                                                                                                                                                         | <b>2010</b>   | <b>2009</b>   |
|                                                                                                                                                         | <b>Müügid</b> | <b>Müügid</b> |
| Tegav- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud                                                                                    | 11 454 471    | 16 436 810    |
| Tegav- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtted | 16 449 228    | 16 567 453    |

Ettevõtte loeb osapool, seotuks, juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapooli üle või olulist mõju teise osapooli äriolukorrale.

Seotud osapooled on:

aktiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolukorrale.

Tegav- ja kõrgemale juhtkonnale ei ole arvestatud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Arutanud ja allkirjastanud:   
Jüri Kallaste  
Eesti Kallaste

## Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva

Alates 01.01.2011 uhines Eesti Vabariik eurotsooniga ja Eesti kroon asendus euroga. Sellest tulenevalt konverteeris AS Duschy alates 01.01.2011 oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 2011 ja järgnevatel majandusaastatel finantsaruanded koostatakse eurodes. Võrdlusandmed konverteeritakse ametliku kursiga 15,6466 EEK/EUR.

Arutanud ja kiitis heaks  
 juhatuse liige ja  
 juhatuse esimees  
 AS Duschy  
 (allkirjastanud)



## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

1(2)

### AS Duschy aktsionäridele

Oleme auditeerinud aktsiaseltsi Duschy raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavooaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaide. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

### Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

### Vandeauditiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada meie auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanduetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditiitori otsustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

### Märkusega arvamuse avaldamise alus

Seisuga 31.12.2010 on ettevõtte bilansis kajastatud 2007 aastal soetatud kinnistud soetusmaksumusega 10,2 miljonit krooni. Juhatuse kinnitusel on ettevõtteel plaanis nimetatud kinnistutele rajada ettevõtte esindus ja logistikakeskus. RTJ 5 kohaselt tuleb igal bilansipäeval viia läbi vara väärtuse test varade suhtes, mille osas esineb väärtuse võimaliku languse märke. Üheks selliseks indikatsiooniks on ka samaste varade turuväärtuse langus. Meie auditi käigus esitatud selgituste kohaselt ei ole nimetatud vara osas vara väärtuse testi tehtud. Kuna puuduvad usaldusväärsed indikatsioonid vara õiglase maksumuse määramiseks, puudub usaldusväärne informatsioon vara võimaliku kasutusväärtuse hindamiseks, siis puudub meil ka võimalus kujundada oma arvamust eelnimetatud kinnistute väärtuse osas, mis on 31.12.2010 seisuga koostatud bilansis kajastatud summas 10,2 miljonit krooni.

KMRA Auditing & Consulting OÜ  
Tallinn, Eesti  
10110  
Kontaktid: +372 612 1000  
E-post: info@kmra.ee

**Märkusega arvamus**

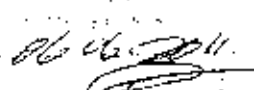
**2(2)**

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamise avaldamise alus“ kirjeldatud asjaolu võimalik mõju, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruame kõigis olulistel osades õiglaselt aktsiaselts Duschy finantsseisundit seisuga 31.12.2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Kuressaare, 06. juuni 2011

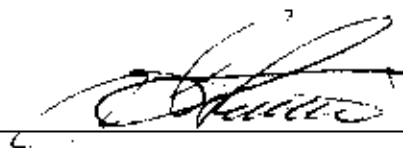
Tarmo Ader  
*Vandeauditor*

Vandeauditori nr: 197  
Audiitorettevõtja nr: 62

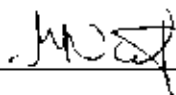
Kuressaare, 06.06.2011  


Allkirja kinnitusleht

Nils E. Larsson juhatuse esimees



Marina Niils juhatuse liige



Allan Niils juhatuse liige



## Aruande elektroonilised kinnitused

Aktsiaselts Duschy (registrikood: 10340369) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

| Kinnitaja nimi | Kinnitaja roll | Kinnituse andmise aeg |
|----------------|----------------|-----------------------|
| Marina Niils   | Juhatuse liige | 17.06.2011            |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

|                                                                        | 31.12.2010        |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 51 114 270        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 2 135 721         |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>53 249 991</b> |
| Jaotamine                                                              |                   |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 53 249 991        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>53 249 991</b> |

## Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

|                                                                        | 31.12.2010        |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 51 114 270        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 2 135 721         |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>53 249 991</b> |
| Jaotamine                                                              |                   |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 53 249 991        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>53 249 991</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                                                | EMTAK kood | Müügitulu (EEK) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Plastplaatide, -lehtede, -profiilide, -torude, -voolikute, -liitmike jms toodete tootmine | 22211      | 24316081        | 61.48%      | Jah            |
| Mujal liigitamata metalltoodete tootmine                                                  | 25991      | 15235697        | 38.52%      | Ei             |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu              |
|-------------------|-------------------|
| Telefon           | +372 45-31313     |
| Faks              | +372 45-31124     |
| E-posti aadress   | marina@duschy.com |
| Veebilehe aadress | www.duschy.com    |